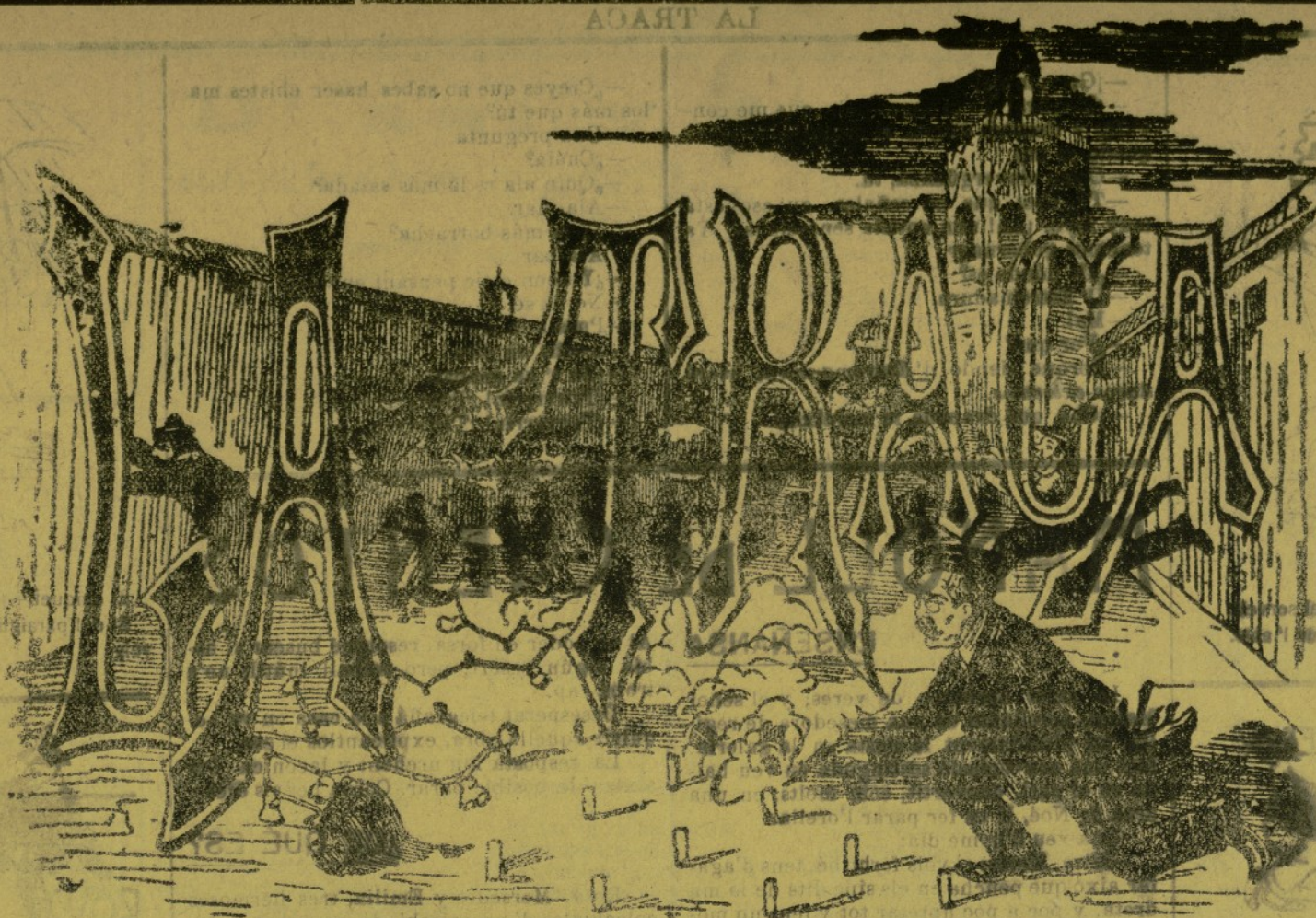


Número solt

5

SÉNTIMS

Franqueo concertat



Número solt

5

SÉNTIMS

Franqueo concertat



Una advertensia important:
Els chavos sempre davant.

Redacció y Administració: Plasa de la Reina, 14

Suscripció: Valencia. No s'en admitix
Fóra. Trimestre: UNA peseta.

Cartera semanal de LA TRACA

Disapte.—El conxechal Culla parla muy bien con castellano.—Mos aseguren qu'el generalísimo de La Cruz Roja, señor Ibáñez Payés, ha dedicat un retrato a sarta cupletista.—Prosedent de Bilbao ha vingut el multi Alfredito Estanley (Fasilón), lo que comunica al seus amics y amigos.

Dumenche.—El sempre, terne, juncal y abra-cadabrant Amadito Torro, está sent la causa de la desesperació de moltes chicones. ¡Eixos pantalons!—J. Miquel (a) Chistes fúnebres, se creu qu'és molt conquistaor y que te molta forsa.

Dilluns.—El Alcalde de Valencia, señor Bert, se riu llechint a les dames d'Estropajosa.—Nostre admirat amic Enriqueto Alsaga somatenea en l'Agricultura.—El faba de Molina (a) Colón, li te molta rabia a Miquel, porque el posa en LA TRACA.

Dimats.—La estupenda Maria B., vol que la fiquen en LA TRACA. ¡Estás contenta, Marieta?—Sabem de un conxechal que cotisa a sinc mil pesetes serts empleos médicos. ¡Cóm se fan carreres!—El sempre amic Visente Bernabén, alias el Conquistador, mos vol conquistar tot el Caball.

Dimecres.—El espiritual Alvarito Pascual Leone, ensomia que viu en la lluna.—El cachondo Luisito Santomá vol que li posen tranvia desde sa casa al carrer de les Chermanies. ¡Comodón!—El insigne T. Foix se guasecha dels chuaors del chamelo.

UN CONFLICTE

El simpático y divertit gremi de barbers ha interrumpit sa peculiar alegría y posanse serio una vegá (no sempre ha d'estar *preñint el pé!*), se propósa declarar la huelga

La huelga de barbers será una catástrofe

Será una catástrofe pera els chics que s'encontren en *estat de mereixer*, pera els pollos «bien» que se maquillen el cutis, pera els pifientes que s'afaiten tots els dies, pera els presumits que porten el bigot a lo Kaiser y pera els agüelos verts que se risen el bisofé y s'omplin de perfumeria en la intensió de conquistar chavales. Alguns d'estos señors que gracias al barber están *presentables*, s'els vorá per ahí en lo bigot mocho, la barba creixcudá y la peluca com un Nasareno Adiós conquistes y adiós ilusións. Tot per una navaixa barbera y una tisora esquilaora.

Els barbers demanen aument de chornal, supresió de la propina y festa els dumenches pera poder dedicarse a les chavales que conquisten edtre semana. Per atra part, els patronos, volen aumentar els preus dels servisis; la tallá del moño volen que se fasa pagar per sentímetros cuadrados. Escuse el dirlos que al chocolatero del Carrer de Serrans li costaria 4 pesetes una esquilaeta desent.

El numero próxim de LA TRACA anirá dedicá als barbers. Valdrá 10 séntims.

Dichous.—El señor Polo de Bernabé (a) Llapisera (no te ofengues, fenómeno), te un cariño gran als valensianistes.—La Nasia vol que sempre siga Pascua.—Al cacahuero Llapisera no li agrá fer La Rosca.

Divendres.—Paco Tomás ya no fa conquistes en l'asera d'Ernesto Ferrer.—Sabem d'una chicones que vol faena en el mestre Sofano. ¡Ole los tios!

COSES DE NEGRES

Es va casar un negre en una hermosa blanqueta y els dos es volien que na cap mes. Als nou mesos varen tenir un fill, y pera desgrasia del matrimoni va naxer blanc. El pare cuan el va vore va fuchir desesperat de la casa. La familia el buscá per tot arreu, dasda que el va trobar.

Al estar davant de la seua muller, ésta, ofesa, li digué:

—Home sense entrañes, desvergonit; cuan yo, contenta, t'oferia el fruit de nostre amor, m'abandones.

Ell respongué:

—No puc viure més en tú. M'has donat un desengan. Yo'm creia que el nostre fill seria el meu retrat.

—Fuch de davant meu, mal home. Que't penses que'l meu... cós es una máquina fotográfica.



He así una artista que igual treballa en la córdá fluixa com en la barra fija. Sobre tot en la barra, fa primers.



Es mon marit un malage que no sap lo que se fa.

¡Deixarme así abandoná, habent com hiá tant follaje!



Tota la nit esperant a Pepico y siñse vi-drer. Siñse Pepico y siñse bujia, no sé qué vach a fer esta nit.



EN EL TOBOGAN

—Mamá, que me troncho!



Lo mateix, lo mateix... que tots.
Ha vingut el nou governaor, y al pendre posició del càrrec ha dit... «que trae especial encargo del gobierno de hacer buena administración, dejando a un lado la política.»
¡Bah! Lo millor que pot fer un governaor quan se posona del càrrec es no dir res, perque com tots prometen el oro y el moro, y en acabant fan lo que poden, pues... ¡velay!, com diuen els madrileños, segons mos asegura un amic nostre que ha estat en Madrid netechant safetes per espay de quinze anys.
«Hacer buena administración!»
«Y dejando a un lado la política!»
Volem creure en la bona fe del governaor, pero

ya tatará su excelencia a nuestros conservadores y verá cómo se las traen tan seraficos señores.

Diuen qu'el nou governaor, D. Rafael Durán, es de Cáceres.

¿De Cáceres? ¿Durán... algún embuchao d'aquell país?

Perque ben clar mos ho diuen en la popular cançó:
«para magras y embutidos Cáceres y Badajoz.»

Els neos de València han publicat uns re-mittits en la premsa protestant de la circulació de Tramvies y demás vehíclos durant els dies de la semana que diuen santa.

Defemlos estar, ¡pobrets! ¡En algo s'han d'entretindre!

Pero aném a propositarlos una cosa: La machoria dels accionistes de la Compañía de Tramvies son chent arrimá a la iglesia... y pot ser que algú d'ells firmant de la protesta aludida.

Pues bé; els invitem a que cuan cobren el corresponent dividendo, dediquen a obres de caritat la part que corresponga a les ganancias obtingudes durant els dies de dichous y diven-dres sants.

S'achuem dos dinés pa pollastres a que no ou fán aixina? ¡Qué han de ter!

Conexim a la chent nea, y en ella resa aquell dicho:
«una cosa es predicar y otra dar trigo».

Ha segut nomenat director cheneral de Agricultura don Antonio Monedero.

Aixó, aixó es lo que fea falta en Agricultura: un monedero.

Pero, ¡per les llagues de Cristo! que no mos resulte un monedero fals, perque entonses quedaben pichor de lo que estabem.

Bienvenido, Monedero; tú eres el que fees falta, sobre tot si estás ben plé de monedes de or y plata.

Y les destines a l'Agricultura, ¿eh?, que ese es otro cantar.

Apuntat eixa:

«A pesar de lo que se había dicho, de los acuerdos de la Corporación y de las órdenes del alcalde, todavía no se elaboran paquetetas.

Ayer volvió a ordenar el señor Bort a los maestros horneros que desde hoy se reanude dicha elaboración.

Veremos si ocurre también que las órdenes del alcalde no son atendidas.

Nada, qu'els fornors no pòden tindre la pata queta.

Y sempre la están fícant.

Lo chusco de tot asó es que sempre están diant que no guañen, que l'encareiximent de les farines els fa imposible la vida; qu'els chornals y la redució de hores els imposibilita treballar als preus que hu están fent, etc., etc.

¡Pero ningún quebral!

Lo cual que quiere decir que son chepas y mentiras, y que es el mal que patixen avarisia... y avarisia.

Els agranaors de carrers han donat una llistó de bona administració als sabios que componen la Corporación municipal de València.

No está mal.

Ara no més que faltaba que, utilizando la granera, feren en l'Achuntament una cheneral limpieza.

D' así y d' allá

Cuento vell forrat de nou

Al amic Manolo Barsés.

Un llaurador d' Albalat qu' estava molt escamat de sa filla, els pormenors vullgué saber dels amors pa estar tranquil y enterat. Y dit y fet. Un bon dia en que sa filla Maria a confesar s' en aná... no trobant al capellá es ficá en la sacristía. El pare, al vore l' acció, arpleglá en intensió la sotana del vicari, y dins lo confesonari se va ficar de rondó. La chiquilla, en gran fervor, al vore allí al confesor, murmurá: «Yo pecadora... y al confesor parlaora li digué: —Pare retor, el meu novio vol robarme y a Barcelona portarme. ¿Faré be si eu consentixe y de ma casa m' en ixo? ¿Es pecat deixar furtarme? ¿Está ben fet lo qu' he fet donantli al meu Visantet tot lo qu' ell ma demanat? Pare, ¿seria pecat parir y tindre un chiquet? Com mon pare es tan rebruto y está empeñat qu' en Canuto me case, estic desidida, y en ell men vaig en seguida ants que casarme en un bruto.

Pare retor, com a vell, sols li demane un consell: Pasantme lo que me pasa, ¿qué faré? ¿em quedaré en casa o pegue a fuchir en ell? El pare, ansés y cremat, d' allí s' alsá sofocat chillant chillia que te chillia, diguentli a la seua filla: —¡Mala sorra, t' he pillat!

Ta venut la confesió, y el meu consell es que yo, com eres tan re... vagasa, en cuant aplegues a casa sabrás si soc bruto o no.

PACO VALLS

Desahogos

Tots els homens son roins, falsos, cobarts y traidors, embusteros y tranquilos, mes les dones son pichors.

Totes les chiques fadrines son hermoses y arriscaes, y als pocs dies que se casen son lleches y desastres.

La machor tranquilitat es que se muiga la sogra y tindre el perol posat.

El qu' estiga be en sa casa que no se meneche a res, pues si se fica en la d' atre l' ixirá el conte al revés.

El que se vacha a casar y no vulla treballar, qu' es busque guapa la dona y es tirará vida bona.

PROTEA

FRUTA DEL TEMPS

A Max Tohus (fill), mon bon amic.

Chuanó y Pere, dos llaurisios sinse pixca de maldat, vingueren así a València estos dies a pasar en compañía d' un chic

que li dien Gil Cabás. Eren estos tres suchectes d' inosensia tan regrán, que creien qu' una falla al cremarla, clar está, faria ensendre en una hora lo manco a micha siutat. Aixina es qu' ells pera vorer esta festa orichinal, agarraren el tren mixt un mati del mes de Mars; y chano, chano, els tres chunts es varen pronte arreglar en una casa de hostes que hiá molt prop del Mercat. Aplegá ya el dichós dia de la gran festivitat, y s' en ixqueren molt cucos el seu garbo a vasechar. Se feren dos o tres novies, begueren ron batechat, buñols y mil llepolies que son molt propies del cas. Después, y en la compañía de dos churres epatant, que dien tindre vergoña per sa gran honestitat, al anar entre chics choyens per mich de la capital, s' en anaren a les falles una a una a visitar. En fi, ¿pera qué cansarvos, llechidors molt ben amats? Se les deixaren contentes a la semana cabal, qu' es cuan ells ya s' en anaven al seu poblet: Alacuás. Yo no sé qué les farien durant sa estansia así baix, pero s' gastaren vint duros, y dos semanas mes tarr, Pere, el so Chuano y Gil... no podien caminar.

¡San Apapuso m' ampare! (asó ho dia Gil Cabás) que hián chiques en València que son, ¡che!, monumentals; pero gasten unes bromes... ¡redén, que m' han fastidiat!

EDUARD BUIL



—¿T' anrecordes de Pascua, cuant m' empinares el cacherulo?

—Sí, Pepito. ¿Vols que t' el empine atra vegá?



Els catòlics valensiáns van a tirar el resto en motiu de la selebració del quint sentenar de la mórt de S. Visent.

Y anunsien una de festechos que mos deixen en la boca oberta. ¡Quina inventiva més gran!

Vostés no més vechen: traques, bescuits, medalles, estampes, Marcha Real, mises, sermóns...

¡Tot novet y desconegut!

Se posarem l' atre dia a llechir un programa, el de la plasa de Santa Mónica, y se tirarem a la cara lo siguiente:

«Días 23 y 24. — Reparto de bizcochos, cadenas con medallas de plata, rosarios, enadros y demás objetos a los asociados, acompañados de la música del país y de la acreditada banda La Artística.»

¿Acompañados de la música del país? ¿Quina música y quin país son eixos?

¿O es que la plasa de Santa Mónica forma rancho apart en la constitución de la nacionalitat española?

Confesem nostra torpea y inchénuament diem que no hu entenem.

Seguim llechint el programa y s' encontrem en lo siguiente:

«... sermón en dialecto valensiáno por los doctores don Enrique Ibáñez Rizo, beneficiado de esta iglesia Catedral, y don Marcelino Fernández, concluyendo con los gozos.»

¡Nas, chavet!

Sermonechen Ibáñez Rizo (el capellá, no el polític), y don Marcelino Fernández... y ¡cataplum! ¡concluyen con los gozos!

¿Quines cóses dirán eixos bon señors? Si no fóra porque no mos agrá padre el temps en tonteries, anabem a oírlos.

Pos será cosa de vorer a les beates entrar con gozo dins de la iglesia y eixir en después plorant.

Les dónes de Chiva s' entretengueren l' atre dia en córrer a pedraes a dos individuos.

Tingú que intervindre la guardia sivil. Una pregunta: En Chiva, ¿hiá sine?

Porque si hay tal espectáculo, fácil es de comprender l' actitud de las moqueres con los dos hombres aquells.

La Sositat Filarmónica de València se-lebrá el dichous pasat dos conserts.

Y llechint el programa, s' encontrem lo siguiente:

«Los clásicos: Tocata y fuga en «ré menor».

Al llechir aixó de tocata y fuga mos pegá un vuelco el corazón.

¡Carballeda! Diguem en seguida.

Pero no; s' equivocarem.

La Tocata y fuga es de Bach Tanssig.

Una equivocació la sufríx cuansevol.

Y en veritat que haberem sentit la fuga de Carballeda, porque si éll s' en anara, entonses ¿qui mos faria riure?

No te vayas, Carballeda, porque t' aseguro yo que así mos bases más falta qu' el nano del carrer del Llop.

Un poquet llarc resulta el últim vers, pero ¿quin remey mos queda? ¡Pasensia!

NOTISIAS LOCABLES

D' una triste notisia tenemos que haser partispes a nuestros queridos lectores, y es que el segundo dia de Pascua tuvió la desgrasia de que li sentaran mal los hoveos y la llonganisa de la mona que li regaló su novio, a la amantísima higa mayor de nuestros buenos amigos los comerciantes en sebas, señores de Pancha Triste.

Segons el mélico que visita a la pasiente, la cosa va pa largo, pos asegura que lo menos pa allá el porrate de San Valero no s' hallará del todo restablecida, y aun eso si no hase el poerco con las castañas de los porrates.

Lis deseyamos a tan despreciable familia la resinación propia d' estos casos.

Y danda la otra.

Se soplica a la presona que s' haiga encuen-trao cosa d' una barsella de veruensa, que la presente en el hostal d' ahí al lao, pos es d' una pobre churra que la perdió el dia de la mona jugando a correchita amagada en un chaval que, si no la perdió tamién, foé sensillamente porque en su vida ha sabido qué es eso.

Al que la presente se li gratificará.

El conosido bufanda el Kaiser ha gastao en vino y demás licores, durante los tres dias de Pascua, más de lo que li alcanza el jornal que gana.

Con tan fausto motivo ha habudo el consiguiente jolgorio en la tabierna sentro de sus operaciones.

El tabernero, más que paresca mentira, está ya farto d' ell y de las bufas que agarrá, y si es su chófer honorario, señor Parrac, dise que está ya danda las parises de carrecharlo en estao de mona vitalisia.

Esperamos que todo eso acabe en una ronda de morapio que pagará el Kaiser, que, por lo demás, es un buen ciudadano.

Mos dise doña Juana la Loca (la que fuma els sigarros de la tropa), que Rubiales el carabinero ha ponido clase de Astronomia en la garita que hay a la entrada del poente sobre el Turia, tal como se va por la calle del Pelao a salir al busón de Correyos.

Como dicho señor es esquirol, porque dona llisones sin ser mayestro, piensa dejarse l' oficio y dedicarse a otro que preste más, el de camarero, por ejemplo, que s' arplegan muy buenas propinas.

Lo que s' hase público para conocimiento de los antersaos.

Ayer resebimos la vesita del higo mediano de nuestro particular amigo Sinforsoso Capdal-chila, el coal anaba grasiosamente vestido de chiquito del milacre.

Es verdaderamente asombroso este niño; éll lo mateix sale en los milacres qu' en las dan-setas; igual ampina el cacherulo en dias de Pascua que asampa quince abaechos en dias de asalto; con tanta fasilitat porta las cosas de las andas en las prosesiones, que se fica en un sine a magreyar como si foera una persona mayor.

Niños así son la veruensa de los padres.

El dia del soterrar de la sardina s' onieron en llasos insalubres la simpática moniatera Rita la Ratada y el no menos simpático arplegaor de papeles y cagajones señor Mocodulse.

Hisieron los dos primos de la moniatera, y actuaron de padrinos don Rufo Surete y su illustre cosinera.

ELS REFRÁNS

En son marit, Asunsió, va tindre tan gran cuestió, qu' en un sine se ficá en un chaval qu' encontrá.

Vale más pájaro en mano que buitre volando.

A punt de ferse de dia cap al camp ixqué Maria; y allí, el seu novio Tomás... ¡No sé si me entenderás!

A quien madruga Dios le ayuda.

pitima que agarró el fogonero.

Los prensipales veterinarios del mundo aconsellan el Somatose pa donarse pisto.

Pianos buenos y baratos vendo, si hay fabricante que me los fie por tiempo endefenido. Rasón, en l' Albufera, a la surda.

Medias soelas y tacones, pongo en el acto. Abaecheria del Loro, calle de la Pas, un poco adelante.

Para trabajo fácil, se necesitan chiconas de quince a treinta años. Inútil presentarse si no son guapas y pal-puditas.

Para más informes en nuestro porche.



—Lo que vulguera es estar sempre en contacte en la patria.
—En la sehua. ¡Clar!
—¡Oh, no; en la de vosté, señora!

Por Teléfono y Telégrafo

(Servicio especial de LA TRACA)

LOS TELEGRAFIEROS

Contenúa la huelga de telegrafieros y telefoneros.
La setuación va millorando.
Los servicios se normalizan poquito a poco.
Encara quedan algunas deficiencias, que s' aniran anmendando.
La setuación en general es buena, tanto que se dise que Maura está ya con la maleta preparada.

Kakau.

OFERIMIENTO

Además de las juventudes mauristas, se han oferido al desgoberno pa prestar servicios en telégrafos y teléfonos el gremio de ordinarios, los cuales se comprometen a llevar los partes en burro, pa que lleguen más pronto a su destino.
El ministro del ramo ha tomado buena nota del oferimiento.

Kakau.

LAS CORTES

El señor Maura, entendiendo que es des-cortesía tener las Cortes serradas, ha pensado obrirlas la semana próxima.
S' espera qu' en las des-cisiones parlamentarias ocurran contesimientos siensasionales.
El caballo de batalla serán los presupuestos.
Que ¡ya! ¡ya! las coesta suores a los hombres de la monarquía!

Kakau.

LOS GOBERNAORES

Como entre los gobernaores anomenaos no fegura dengún besón de la Nasia, he visitao al limpiabotas del portero de Maura en demanda d' esplicaciones.
M' ha asegurado qu' en la otra etapa que mande Maura lo tendrá presente.
Lo coál que quiere disir que se quedamos sin gobierno de provincia.
¡Qué mala pata que tenemos, redió!

Kakau.

DESGRASIA EN UN SINE

En un sine d' esta situt ha ocurrido una lamentable desgrasia.
A una chica que la convidaban dos chavales a un sidral, li ha venido la mala ideya de tirarse dende el balcón a la calle, resultando con el rompimiento de la membrana nasal, con gran derramamiento de sangre y magullamiento general.
El sereno entiende en l' asunto.

Kakau.

LAS CHURRAS

Tamién las churras d' esta villa y corte s' han asosiado, y piensan presentar las siguientes bases:
1.ª Aumento de soldada. (Esto de la soldada no lo tomen ustedes con mala intención.)
2.ª Una salida diaria de tres horas. Durante el tiempo que vayan de salida no son responsables de los exesos que cometan los novios respectivos.

LA SOGRA INDISCRETA

CUENTO VELL

Pues, señor, vacha de cuento. En el poble de Albuixec festejaban desde chicos Visanteta y Micalet. Ella, filla d' una viuda que poseía uns campets y una gran casa, en lo cual se ho pasaban bastant be. Ell, fill únic del tío Roc, de mal nom *El Estornell*, y el que li posá el apodo sabia lo que se feu. Perque el tal Roc, era un sátrapa que no sempre en bona lley se fea en les agulletes d' aquell qu' es posaba a tret, per lo cual, d' aquell poblat més de milt terme era d' ell. Vingué un añ, allá per Mars, cuant els abres solen fer la moguda, y se preparan a vestir sos traches verts, que més tart han de donarnos sombra, alegría, deleit; en que el nardo, l' asusena, la violeta, el róser y atres milt de lindes plantes que a estil de la *Maredeu* consebixen en son seno lo qu' ens regalen después, convertit en pur aroma que fa de la terra un sel. Pues com dia: Quelo y Senta se varen sentir també moguts, com abrés y plantes, y en un sert crític moment acordaren el casarse pa l' dia de Sen Visent. Aquí te quiero, escopeta. Cuant el tío Roc sabé per son fill el tal acuerdo, se posá fet un linquet. —Si et cases en eixa chica, no contes en mí pa res. ¡Te desherete! —Comprenga... —Está dit. —Pero, ¿per que? —Perque no te prou pa tú. —¿No te prou? Pare, ¡per Deu! Si tinc yo probes... *paipables*, de qu' entre els dos achuntem

pera viure en desahogo mes que tingam *¡vach!* chiquets!... —Pues no t' canses; no sedix. —Bueno, pues; ¡ya mos vorem! Fort Miquel en son propósit y la novia encara més, pa casarse en dita fecha arreglaren els papers, desidint en ca la viuda pasar sa lluna de mel mentres tant que li pasaba el reguñ a *El Estornell*. Pa ahajar son niu d' amors compraren mobles moderns. Gran camó, mesa de noche, lavabo, hasta un confident. Vingué el día de la boda, y, clar está, entre parents, gorróns e invitats, alló era una Torre de Babel. Fartaren, s' emborracharen, ballaren... ¡yo qué me sé!, sens deixar als pobres novios espay pa donarse un bes. Mes com tot te fi en lo mon, el festi també el tingué, y ya ben tart s' en anaren cadascú al seu galliner. ¡Com respiraren els novios al vore liures d' aquell infern! Lliures, no, la sogra encara estaba present, y dabant d' ella, está clar, no podien dirse res. Però ell, qu' estaba en punt d' onse, tallá per lo sa, dient: —Bona nit, mare; —y trincant a la novia, al aposent espenqué en molt de cariño. —Bona nit. Que descansu. Eli. —(Vach una eixida) —(Calla) —(Si yo ho desiche al revés!) Se tanquen en pañ y clau y sen van al confident. La sogra, en conter d' anarsen a dormir, ¿qu' es lo que feu? aplicar un ull al pañ; mes no lográ guipar res. Contrariá, posá la orella; també es frustrá el seu intent.

Clar es; estaban els novios de sa dicha en el comens. Abrasaets, boca en boca, y expresant en sons ullets la dicha qu' els dos sentien en aquell sublim moment. La sogra estaba desfeta com la sal en l' aigua, pues no comprenia el silens que aguardaben ambos sers. Al fi diu Miquel: —Chica, ¡anemsen al lit! —Anem. Pero... —¿Qué? —Que tinc vergoña de despullarme... —¡Anchei meu! Acás, ¿no eres tota meva? —Sí, mes... —Yo t' achudaré; y encomensá la tarea. A la sogra se li feu la boca aigua, al pensar lo que vindría después. Ell desabrochá el corpiño, faldá y sinagües al pe. Res, que la deixá en camisa; pero estorbaba el corset. Ella cohibida, y Quelo nerviós, veu un cordonet y tira d' ell; se fa un nuc, y cuant més tiraba, més s' apretaba; hasta que al últim, cremat y esforsant la veu, digué: —No puc, Visanteta. La sogra a punt estigué de desmayarse de gust, o millor dit, de plaer. —Lo mateix me pasá a mí en lo meu home, igual. ¡Qué picotera velle! ¡Ay, Señor! ¡Quin temps aquell! —¡No puc!... ¡Vamos, que no puc! —Descansa. —¡Si estic ensé! La sogra llansá un suspir y... —¡Qué llástima! —digué. Eli. —Calla, vorás qué pronte... en la navaixeta... —¡Qué!!! bramá la sogra en seguida en tot son chorro de veu: ¡En la navaixeta, no; no fases tall! ¡En colélen!

RICARDO CIVERA ESTEVE



EN EL TEATRO

Ell. — Que veu més grósa te eixe tenor.
Ella. — Per aixó m' agrá; perquè la te grósa.

—¡Ah! Pues aixó no es res. Aixó sóis es el boseto; l' obra es més gran.
—No hu conseguireu.
—¿Qué no? ¿Qué vos pareix, chiques? Faltá poc pera que m' arrastraren.
—¡Vixca la huelga! —chillaren en entusiasme.
Y la cabesilla, posantse en charres, me chillá:
—¡Que no hu conseguirem! ¡Después que ls homes llaveu el piso i freguéu la escura, ya hu vorás! ¡Compañeres! ¡Preparaes les uñes! ¡Marchen! ¡Vixca la huelga! Y més estrepitosament qu' entraren, se'n ixqueren, deixantme en un estat d' imbesilitat que encá me dura...

PEPÍN.

CANSO

El dumenche per la espra, posat al balcó, saiero, y vorás que bé que monte les bisicletes de BUENO.
Compra, ven, a quilla y fa tota clase de compostures. Carrer de la Nau, 16.

Un baturro que no está para arremetides - - -

En un poble pròxim a Saragosa que se celebra sa festa machor el día de Sant Chame, solistaren, ya fa anys, pera donarli més gran esplendor, de l' Achuntament de la capital, que's enviara els chegants y nanos, y com al propi temps s' oferien a pagar els gastos que ocasionasen, la petisió fon atesa.
Tenint en conter les circunstancias de clima, estasió y treball que eixecuten els portadors dels chegants, a ningú extrañará que pera fer la faena més tolerable anaren en molt poca roba, especialment en els braços, que diuen completament nuets, y molt manco chocará, doná la proximitat entre Zaragoza y el poble indicat, que un dels de la carrega coneguera a un vehí. El va vore a l' eixida de missa, i traent el bras per la reixeta (tot el mon sap l' altaria de que's trata) y fentli ademán característic del saludo el va eridar pel seu nom: —¡Celipe!... ¡Celipe!...
Cregué este que lo que sentia y lo que veía era cosa tota del chegant, y molt dignamente li contestá:
—Pa su e..., señor gigante, pa su e...

ES NATURAL

Paschalo a totes les chiques de calle se les endú, tan solaments porque fuma l' exelent paper BAMBÚ.
De venta en estanes, kioscos y botiguotes.

COM SONA

No deixeu qu' el temps se pase; mireu que ya ve la fresa y es presís comprar les gomes hichéniques de LA INGLESA.
Carrer de San Visent, 164. —Valencia.

BLÉNORRAGIA PURGACIONES

Por crónicas y rebeldes que sean se curan pronto y radicalmente con los

CACHETS del Dr. SOIVRE

Se curará por sí sólo, sin la consulta ni guía del médico y nadie se enterará de su enfermedad. Basta tomar una caja para convencerse. Depósito en Barcelona: J. VILADOT, Rambla de Cataluña, 36. Venta en Valencia: a 4 pesetas caja. Farmacia GAMIR, San Fernando, 34; Drogueria de SAN ANTONIO, de Blas Cuesta, Mercaderes, 71, y principales farmacias.

Imp. Manuel Pau, Lepanto, 27. —Valencia

De la huelga de les criaes

Una intervín

—Ché, Pepín; ahí fóra hi ha una cólla de criaes que vol parlar en tú.
—En mí? ¿Criaes...? ¡Pchs! Que pasen. Dos minuts demprés irrumpen con una ola chagantesca deu o dotse criaes mens o més sabroses que ocuparen per complet el petit despaig. Al front, fent de capitana, anava una chavala soberbia, exuberant, hermosa hasta sert punt, que m' mirava sonriuentse picarese.
—Pepín—comensá dientme la que portaba la veu.—Hem vingut a entrevistarnos en tú per a que fases públiques nostres aspiracions. Tú ya me coneixes, i per lo tant,

Kakau.